پاورقی (۲۲)

همسری مطیع

منبع: القبس . مترجم: محمدعلی عسگری

بن لادن

احساس کردم الان است که خفه شوم. از خودم می‌پرسیدم آیا با این وضع می‌توانم وسط مردم راه بروم؟ رو کردم به اسامه و همین سوال را از او پرسیدم. در جواب لبخندی زد. به هر حال همسرم راضی بود. بگذریم که صحبت‌کردن ما با هم به‌خصوص از پشت آن نقاب خیلی عجیب‌وغریب شده بود.»

نجوا، در میان سایر زنان سعودی احساس می‌کرد دچار خفقان و فشار شده است. پیوسته از اینکه عبا روی خود بیندازد، اجتناب می‌کرد. وقتی می‌خواست در محافل سعودی‌ها راه برود محض احتیاط به کندی قدم برمی‌داشت.

نجوا به‌سرعت توانست غذاهای موردعلاقه اسامه را یاد بگیرد. او غالبا دوست داشت بادنجان شکم‌پر بخورد. تمام تلاش خود را صرف آن می‌کرد که غذای سالم و مقوی برای اسامه درست کند به نحوی که بتواند در طول روز دوام بیاورد. او هنوز در دوره دبیرستان تحصیل می‌کرد. هر روز صبح زود لباس مدرسه خود را می‌پوشید و به دبیرستان «الثغر» که ملک فیصل آن را تاسیس کرده بود، می‌رفت. همچنین در یک شرکت خانوادگی کار می‌کرد و برای نخستین‌بار در ۱۸سالگی بود که مامور نظارت بر یکی از پروژه‌های آن شرکت شد. به او ماموریت داده شده بود بر پروژه‌ای نظارت کند که تا جده چند ساعت فاصله داشت. سال ۱۹۷۷بود که از دبیرستان فارغ‌التحصیل شد.

اسامه می‌توانست مسافت‌های طولانی را با استفاده از هواپیما برود و بیاید. اما بعد از حادثه‌ای که باعث مرگ پدرش شد دیگر تمایلی به سوارشدن بر هواپیما نداشت. خودش شخصا اتومبیل می‌راند و با سرعت هم رانندگی می‌کرد. به نجوا می‌گفت: «نگران نباش... . دورزدن و پیچیدن ساده و بی‌خطر است. یادت نرود که این جاده‌ها را پدرم شخصا خودش درست کرده است. بنابراین بهترین جاده‌هاست.»

زنان برای چای‌خوردن دور هم جمع می‌شدند تا درعین حال از آخرین خبرهای خانواده حاکم مطلع شوند. در این جلسات زنانه گاه قرائت قرآن و حدیث و صحبت از مد هم پیش می‌آمد. نجوا خیاط و طراح خوب و مبتکری بود. می‌گوید: «دامن‌های زیبا و ساده‌ای می‌دوختم. مدل‌های خودم را از روی مجلات برمی‌داشتم.

بعد روی کاغذ خیاطی آنها را ترسیم می‌کردم.» اما تهیه لوازم خیاطی برای نجوا یک مشکل بزرگ بود. چون خودش به‌تنهایی نمی‌توانست برای خرید آنها به بازار برود. از این‌رو برای برطرف‌کردن اینگونه نیازها همیشه مجبور بود به راننده یمنی خودشان زحمت بدهد. نجوا روزگار را به همین شیوه سپری می‌کرد تا اینکه یک شب اسامه آمد. آن شب آن دو تا دیروقت‌های شب با هم صحبت می‌کردند.

اولین فرزند

یک سال بعد از ازدواج، هیکل نجوا دیگر خیلی تغییر کرده بود. این دختر نوجوان منتظر نخستین فرزندش بود. هنوز ۱۷سال بیشتر از عمرش نمی‌گذشت. اسامه با شنیدن این خبر، غرق در شادی شد. امیدوار بود نخستین فرزندش پسر باشد. اما برعکس او نجوا دوست داشت نوزادش یک دختر باشد. می‌گوید: «مایل بودم بچه‌ام دختر باشد تا بتواند دامن بپوشد و موهایش را ببافم.» دوران حاملگی به مدت ۹ ماه سپری شد. موعد مقرر فرا رسید و کودک در خانه به دنیا آمد. نجوا دردهای زیادی را متحمل شد. اسامه به او قول قطعی داد که دفعه بعد را در خانه زایمان نخواهد کرد. گفت: «از این به بعد نجوا فرزندش را در بیمارستان به دنیا می‌آورد.» سال ۱۹۷۶بود که عبدالله بن‌لادن به دنیا آمد. یک‌سال بعد دومین فرزند اسامه به‌دنیا آمد و سومین فرزند او نیز در سال ۱۹۷۹ به دنیا آمد. پدر جوان هنوز ۲۲سال بیشتر از عمرش نمی‌گذشت و در دانشگاه ملک عبدالعزیز مدیریت و اقتصاد می‌خواند.

به نجوا چشم می‌دوخت و تا آنجا که می‌توانست به تمایلات نجوا پاسخ می‌داد. همین مساله موجب می‌شد تا نجوا احساس کند با پذیرش این ازدواج بهترین کار را کرده است. می‌گوید: «چقدر دوست داشتم تا ابد این خوشبختی ادامه می‌یافت.» اما در پشت این ظواهر حقیقت دیگری نهفته بود. «کارمن بن‌لادن» همسر سوییسی یکی از برادران بن‌لادن می‌گوید آن مادر جوان از فشارهای عصبی رنج می‌برد. بچه کوچکش دایما گریه می‌کرد: «تشنه‌اش بود و نجوا تلاش می‌کرد با یک قاشق کوچک به او آب بدهد. اما آن بچه خیلی کوچک و ناتوان بود.» کارمن، زنی پرشیر بود. به نجوا پیشنهاد داد تا به آن بچه شیر بدهد اما نجوا نپذیرفت و گفت این بچه آب نمی‌خواهد. کارمن می‌گوید از یکی از خواهرشوهرهایش شنیده که اسامه قبول نمی‌کرد برای همسرش یک زن شیرده استخدام کند. نجوا نیز جز این چاره‌ای نداشت که از اوامر شوهرش پیروی کند. او به خاطر همان بچه خیلی رنج کشید و درنهایت توانست با یک پستانک او را ساکت کند.

آن موقع کارمن با شوهرش صحبت کرد تا اسامه را راضی کند که باید یک زن شیری برای کودکش استخدام کند اما شوهرش قبول نکرد.

ادامه دارد...

عکس: Gettyimages

امضای قانون جدید توسط شاه عربستان

مخالف دولت، «تروریست» محسوب می‌شود

اقداماتی که یکپارچگی عربستان سعودی را تهدید کند یا نظم عمومی را به‌هم بزند و به وجهه دولت و پادشاه آسیب برساند و برای اصلاحات سیاسی و قانونی در کشور تلاش کند، در قانون جدید «ضدتروریسم»، در این کشور پادشاهی، اتهاماتی تروریستی محسوب می‌شوند؛ قانونی که به گزارش راشاتودی، ملک عبدالله، پادشاه عربستان آن را روز یکشنبه امضا کرد. این قانون در ماه دسامبر به تصویب مجلس شورا رسیده بود و پیشنهاد اصلی آن متعلق به محمدبن نایف بن عبدالعزیز، وزیر کشور بود. علاوه بر مواردی که در بالا گفته شد، مطابق متنی که سایت دیده‌بان حقوق بشر از این قانون منتشر کرده است، ترور به موارد دیگری هم اطلاق می‌شود: «متزلزل‌کردن امنیت جامعه و ثبات دولت، به‌خطرانداختن یکپارچگی ملی... زیرپا گذاشتن قوانین اصلی دولت با بعضی مواد آن.» همچنین تروریست به کسی اطلاق می‌شود که موقعیت یا وجهه دولت را خدشه‌دار کند (و یا) به اموال عمومی یا منابع طبیعی آسیب برساند» و حتی کسانی که «دولت را از انجام کاری بازدارند یا به انجام کاری مجبور کنند» تروریست محسوب می‌شوند. در این قانون، تروریست‌های مالی هم تعریفی جداگانه دارند. فعالان حقوق بشری که از بابت این قانون نگران هستند، می‌گویند هدف این قانون صراحتا حفظ و تثبیت کنترل خاندان آل‌سعود در قدرت در مواجهه با درخواست اصلاحات دموکراتیک در عربستان است.

در این قانون که از ۴۰ماده تشکیل شده است، به نیروهای امنیتی اجازه داده می‌شود مظنونان را تا شش‌ماه در بازداشت نگه دارند. همچنین مظنونان تا ۹۰روز بدون دسترسی به وکیل می‌توانند در سلول انفرادی نگه داشته شوند. همچنین نیروهای امنیتی می‌توانند بدون مجوز دادگاه، به خانه مظنونان یورش برند و تماس‌های تلفنی و فعالیت‌های اینترنتی را رهگیری کنند. از سوی دیگر، وزیر کشور، بالاتر از هر مقام‌قضایی قرار می‌گیرد و می‌تواند اشخاص را متهم و محکوم یا احکام قضایی را تعلیق کند.

فعالان عربستانی نگران این هستند که قانون ضدترور در وهله اول اپوزیسیون اصلاح‌طلب را در کشور خاموش خواهد کرد. عبدالعزیز الشبیلی، رییس موسسه حقوق سیاسی و مدنی عربستان (HASEM) می‌گوید: «مثلا اگر من اعتراض کنم که چرا برخی افراد بیش از زمان محکومیتشان در زندان می‌مانند یا اگر خواهان اجرای قانون اساسی باشم، طبق تعریف این قانون، تروریست محسوب می‌شوم. تروریست هستم چون از پادشاه خواسته‌ام کاری کند که دلش نمی‌خواهد.» آرام کوگل، یک پژوهشگر گروه «دیده‌بان حقوق بشر» نیز می‌گوید: «متن و روح این قانون جدید بی‌رحمانه است و دلیلی برای این نگرانی است که مقامات عربستان به آسانی و با اشتیاق از این قانون علیه مخالفان صلح‌طلب خود استفاده خواهند کرد.» عفو بین‌الملل و دیده‌بان حقوق بشر در کنار فعالان سعودی در سال۲۰۱۲ یعنی همان زمانی که پیش‌نویس این قانون تهیه شد، نقدهای زیادی به آن وارد کردند. انگیزه‌های قانون ضدتروریسم در عربستان سعودی با نمونه‌های غربی آن متفاوت است. اگر قانون میهن‌پرستی آمریکا و قانون ضدتروریسم بریتانیا (مصوب ۲۰۰۶) برای گسترش نفوذ و قدرت دولت تصویب شد، به‌نظر می‌رسد قانون ضدتروریسم عربستان برای وجه قانونی‌بخشیدن به اعمال سرکوبگرانه دولت سعودی که سالیان سال ادامه دارد و در لفافه پیچیدن آنها باشد. در حالی که در جامعه عربستان، نافرمانی مدنی و اعتراض اصلاح‌خواهانه در چارچوب قوانین تنگ‌نظرانه ادامه دارد، قانون ضدتروریسم هر نوع جنبشی را پیشدستانه و بیش از پیش سرکوب خواهد کرد.

سفیر عربستان در لندن در پاسخ به انتقادات گفته بود: «قانون ضدترور هم نیاز به مبارزه دولت با تروریسم در چارچوبی قانونی جواب می‌دهد و هم از حقوق قانونی مظنونان حمایت می‌کند» عبدالعزیز خوجه، وزیر فرهنگ و اطلاع‌رسانی عربستان هم در دفاع از این قانون گفت: «این قانون میان پیشگیری از جرم و حمایت از حقوق بشر بر اساس قوانین اسلامی تعادل برقرار می‌کند.» این در حالی است که قانون مجازات کیفری عربستان که در سال ۲۰۰۲ تصویب شد، در ظاهر قانونی نزدیک به استانداردهای قضایی بود، مثلا روند دادرسی عادلانه و سریع و دسترسی به وکیل برای همه متهمان در نظر گرفته شده بود یا یورش به منازل بدون حکم دادگاه ممنوع بود، تفتیش هم باید در حضور متهم صورت می‌گرفت. با این همه، آن قانون در مواردی که حاکمان تشخیص می‌دادند، تعلیق می‌شد. اساسا در کشوری پادشاهی که اراده پادشاه ورای هر قانونی است، هیچ قانونی بی‌استثنا و برای همگان اجرا نخواهد شد.

چریک سابق در یک‌قدمی قدرت

«سالوادور سانچز سرن»، یکی از رهبران چریک‌های چپگرای سابق السالوادور، بر اساس نتایج اولیه انتخابات این کشور پیشتاز است. او یکی از رهبران چریک‌های سابق السالوادور است که در جنگ داخلی این کشور، رهبر جنبش چپ‌گرای حاکم فعلی موسوم به «جبهه آزادی‌بخش ملی فارابوندو مارتی» شد. (رویترز)

درد قذافی برای زیبایی

معمر قذافی به همان اندازه‌ای که خطرناک بود، عادت‌های عجیبی هم داشت. در جدیدترین افشاگری، جراح پلاستیک مشترک او با برلوسکنی از علاقه عجیب او به جراحی زیبایی بدون بیهوشی خبر داد. دکتر ریبیرو گفت به‌دلیل نگرانی قذافی از سوءقصد، عمل او بدون بیهوشی صورت می‌گرفت. (دیلی میل)

ویکتور یانوکوویچ به سر کار بازمی‌گردد

ویکتور یانوکوویچ، رییس‌جمهور اوکراین، پس از چهار روز مرخصی استعلاجی بار دیگر به سر کار برمی‌گردد. این در حالی است که رهبر حزب مخالف «سرزمین پدری» گفت، مخالفان اوکراینی آماده‌اند تا دولتی جدید تشکیل داده و مسوولیت کامل وضعیت کنونی کشور را به عهده گیرند. (بی‌بی‌سی)

وزیر خارجه ترکیه:

«بان کی‌مون» روزی عذرخواهی می‌کند

وزیر امورخارجه ترکیه شکست جامعه‌جهانی را در پایان‌دادن به درگیری‌های خونین در سوریه مورد انتقاد قرار داد و گفت، یک روز دبیرکل سازمان ملل به‌خاطر این ناکامی عذرخواهی می‌کند. به گزارش ایسنا، به‌نقل از خبرگزاری فرانسه، احمد داوودواوغلو، وزیر امورخارجه ترکیه در کنفرانس امنیتی مونیخ گفت: این نهاد بین‌المللی در پایان‌دادن به درگیری‌های سوریه همانند بوسنی و روآندا ناکام ماند و شکست خورد. در تحولی دیگر بنا به گزارش‌ها، نیروهای ارتش سوریه عملیات تازه‌ای را علیه بخش‌های شرقی حلب که در کنترل شورشیان است آغاز کرده‌اند. گزارش‌ها از سوریه حاکی است که هلیکوپترهای ارتش سوریه در حمله به شهر حلب، واقع در شمال این کشور، بار دیگر از «بمب‌های بشکه‌ای» استفاده کرده‌اند. این عملیات در حالی آغاز شده که رییس ستاد فرماندهی آمریکا در اروپا از آمادگی ناتو برای همکاری در روند امحای تسلیحات شیمیایی سوریه خبر داد. در خبری دیگر در مورد سوریه، سومین کنفرانس بررسی چالش‌های انسانی در سوریه که در رم برگزار شد، به کار خود پایان داد. در آغاز این کنفرانس «اما بونینو»، وزیر امورخارجه ایتالیا در سخنانی بر لزوم حمایت از مردم سوریه برای کاهش رنج‌ها و مشکلات آنها تاکید کرد. بحران انسانی در حالی در این کشور بالا گرفته که شبکه حقوق بشر سوریه در گزارشی اعلام کرد: داعش ظرف هشت‌ماه گذشته دوهزارو ۵۰۰ نفر را در سوریه قتل‌عام و بازداشت کرده است.

معترضان روسی: زندانیان سیاسی را آزاد کنید

هزاران نفر از معترضان ضدسیاست‌های پوتین در مسکو، پایتخت روسیه دست به راهپیمایی زده و خواستار آزادی هشت زندانی معترض شدند. به گزارش خبرگزاری فرانسه، تدابیر امنیتی شدیدی همزمان با تظاهرات هزاران نفری از معترضان در روسیه برقرار شد و صدها نفر از ماموران پلیس در مسیری که راهپیمایی از میدان پوشکین تا میدان تارگنف برگزار شد، حضور داشتند. همچنین هلیکوپتری بر فراز جمعیت معترضان به پرواز درآمده بود. معترضان پلاکارت‌هایی که بر رویشان نوشته شده بود «زندانیان سیاسی را آزاد کنید؛ آنها گروگان پوتین هستند» در دست داشتند. این راهپیمایی توسط گروه‌های مخالف دولت ولادیمیر پوتین، رییس‌جمهوری روسیه و چندروز پس از آنکه دادستان‌های روسیه خواستار حبس تا شش سال برای این هشت زندانی شدند، صورت گرفت. در تحولی دیگر سخنگوی وزارت دفاع روسیه ضمن رد خبر ورود دو ناوشکن آمریکایی به دریای سیاه تاکید کرد که هیچ ناو آمریکایی وارد دریای سیاه نشده است.

کرزای: ۷ ماه است با «اوباما» حرف نزده‌ام

رییس‌جمهوری افغانستان می‌گوید هفت ماه است با باراک اوباما، همتای آمریکایی‌اش صحبت نکرده است. حامد کرزای با اعلام این خبر گفت که دیگر اعتمادی میان دو کشور وجود ندارد. حامد کرزای ۵۶ساله در گفت‌وگو با ساندی تلگراف با اعلام اینکه تنش‌ها میان کابل و واشنگتن رو به افزایش بوده و دیگر اعتمادی میان دو طرف وجود ندارد، اعلام کرد که از اقدامات آمریکایی‌ها در کشورش ناراضی است. لفاظی‌ها و جملات تند کرزای باعث عصبانیت واشنگتن شده است به طوری که سیاستمداران آمریکایی از موضع رییس‌جمهوری افغانستان خشمگین هستند. از سوی دیگر یکی از نامزدهای انتخابات آتی ریاست‌جمهوری و وزیر امورخارجه سابق افغانستان دیروز (دوشنبه) متعهد شد که اگر در انتخابات ریاست‌جمهوری پیش رو پیروز شود، از آزادی مطبوعات حمایت کرده و دموکراسی را در این کشور تقویت کند.

اسراییل به خانواده قربانیان «مرمره آبی» غرامت می‌دهد

تل آویو مبلغ ۲۰میلیون‌دلار به‌عنوان غرامت برای خانواده‌های قربانیان مرمره آبی که در سال ۲۰۱۰ مورد هجوم نیروهای اسراییلی قرار گرفتند، به دولت ترکیه پیشنهاد کرده است. به گزارش خبرگزاری فرانسه، ترکیه هنوز درباره این پیشنهاد ارایه‌شده از سوی تل‌آویو واکنشی نشان نداده است. اسراییل و ترکیه زمانی روابط خوب و نزدیکی با یکدیگر داشتند، اما نیروهای اسراییل به سوی کشتی مرمره آبی که به سمت غزه می‌رفت، تیراندازی کرده و باعث کشته‌شدن ۹ تبعه ترکیه‌ای شدند. این رخداد در مه ۲۰۱۰ به وقوع پیوست و باعث سردی روابط بین این دوکشور شد. از دیگر سو حدود دوهزار پلیس ضدشورش ترکیه دیروز (دوشنبه) در حالی در حالت آماده‌باش قرار داشتند که چهار تن از همکاران آنها به اتهام ضرب و شتم منجر به مرگ یک نوجوان ۱۹ساله در جریان ناآرامی‌های ژوئن گذشته میلادی محاکمه شدند. «علی اسماعیل کورکمز»، نوجوان ۱۹ساله ترکیه‌ای دوم ژوئن سال گذشته میلادی در شهر اسکیرسهیر واقع در غرب ترکیه به ضرب چوب بیسبال و قمه به‌شدت زخمی شد و پس از ۳۸ روز کما در نهایت جان باخت.

ادامه از صفحه اول

اوکراین، تلفیق تاریخ و سیاست

به این ترتیب گمان می‌رود به زودی واکنش‌هایی از سوی مجلس محلی کریمه و شهرهای شرقی اوکراین نشان داده شود و با اشاره مسکو خواهان خودمختاری شوند و چنین وضعی می‌تواند به فدرالیسم و نهایتا به تجزیه اوکراین به شرقی و غربی منجر شود و موقعیت سوق‌الجیشی روسیه در دریای سیاه با تصرف دوباره کریمه، به صورت سلطه پیشین بر آن منطقه در خواهد آمد. به گمان من زیاده‌خواهی اوکراینی‌ها و کینه‌توزی نسبت به پسرعموهای روسی، مانند اغلب زیاده خواهی‌ها و لجبازی‌های سیاسی به زیان طرفی تمام خواهد شد که همه چیز را می‌خواهد و همه چیز را از دست می‌دهد؛ یعنی اوکراین! اوکراین با فقر منابع در اتحاد با روسیه می‌توانست از ثروت مشترک بهره بیشتری گیرد اما ناسیونالیسم و احساسات واقعگرایی را از میان می‌برد. مساله واقعی این است که این جدایی مانند چک و اسلواکی متمدنانه و با آرامی انجام خواهد شد، یا مانند یوگسلاوی پس از جنگ و ویرانی انجام خواهد شد. گمان می‌رود مداخلات روسیه و اروپا از شدت جنگ داخلی بکاهد و راه میانه‌ای برای جدایی برگزیده شود.

در چاله نیفتید

بهتر است بذری پاشیده شود که ثمره آن، سرمایه‌گذاری و تولید باشد.قطعا نیت دولت یازدهم برای تست سوق‌دادن یارانه‌ها به سمت کالا، نیت خیر بوده است اما حتما باید به شیوه اجرا توجه داشت.امید که در روزهای باقیمانده، منطق بهتری بر این طرح حکفرما شود و البته میزان رضایتمندی مردم، با معیارهای علمی سنجیده شود و نه سر و صداهای مخالفان سیاسی که کارنامه هشت‌سال گذشته آنان، برای مردم روشن است.

دیپلماسی

ورود وزیر خارجه سوئد به ایران

● **تسنیم:** «کارل بیلت»، وزیر خارجه سوئد روز گذشته برای دیداری سه‌روزه وارد ایران شد. این اولین حضور چنین مقامی از سوئد طی ۱۳سال اخیر در ایران است. «مجید تخت‌روانچی» معاون اروپا و آمریکای وزارت خارجه ایران در همین زمینه اعلام کرد: «کارل بیلت» بلافاصله پس از ورود به ایران برای بازدید از اصفهان راهی این شهر می‌شود و امروز با «محمدجواد ظریف» وزیر خارجه ایران دیدار می‌کند.